

notice in writing request the Chief Safety Officer to refer it to a provincial court judge for review, and thereupon the Chief Safety Officer shall refer the order to a provincial court judge having jurisdiction in the area closest to that in which the operation is being carried on.

Inquiry by provincial court judge

(6) A provincial court judge to whom an order is referred pursuant to this section shall inquire into the need for the order and for that purpose has all the powers of a commissioner under Part I of the *Inquiries Act*.

Burden of proof

(7) Where an order has been referred to a provincial court judge pursuant to this section, the burden of establishing that the order is not needed is on the person who requested that the order be so referred.

Provincial court judge's decision conclusive

(8) A provincial court judge to whom an order is referred pursuant to this section may confirm or set aside the order and the decision of the provincial court judge is final and conclusive.

Operations in respect of which order made

(9) No person shall continue an operation in respect of which an order has been made pursuant to this section, except in accordance with the terms of the order or until the order has been set aside by a provincial court judge pursuant to this section.

Priority

**58.1** An order made by a safety officer or the Chief Safety Officer prevails over an order made by a conservation officer or the Chief Conservation Officer to the extent of any inconsistency between the orders.

*Installation Manager*

Installation manager

**58.2** (1) Every holder of an authorization under paragraph 5(1)(b) in respect of a work or activity for which a prescribed installation is to be used shall put in command of the installation a manager who meets any prescribed qualifications, and the installation manager is responsible for the safety of the installation and the persons at it.

Powers

(2) Subject to this Act and any other Act of Parliament, an installation manager has the power to do such things as are required to ensure the safety of the installation and the persons at it and, more particularly, may

ressort le plus près de la zone où s'exerce l'activité.

5

(6) Le juge enquête sur l'à-propos de l'ordre. À cette fin, il a tous les pouvoirs d'un commissaire nommé en vertu de la partie I de la *Loi sur les enquêtes*.

Enquête

10

(7) Il incombe à la personne qui a demandé un renvoi d'établir l'inutilité de l'ordre.

Charge de la preuve

15

(8) Le juge peut confirmer ou infirmer l'ordre, et sa décision est définitive.

Effet de la décision

20

(9) Il est interdit de poursuivre une activité visée par un ordre, sauf conformément à celui-ci ou tant que cet ordre n'a pas été infirmé par un juge.

Interdiction

15

**58.1** Les ordres de l'agent de la sécurité ou du délégué à la sécurité l'emportent, dans la mesure de leur incompatibilité, sur les ordres de l'agent de contrôle de l'exploitation ou du délégué à l'exploitation.

Préséance

20

*Chargé de projet*

**58.2** (1) Le titulaire de l'autorisation visée à l'alinéa 5(1)(b) pour les activités dans le cadre desquelles des installations, désignées par règlement, seront utilisées confie à un chargé de projet, qui a la compétence prévue par règlement, la responsabilité de la sécurité des installations et des personnes qui s'y trouvent.

Chargé de projet

40

(2) Sous réserve de toute autre loi fédérale et des autres dispositions de la présente loi, le chargé de projet peut prendre toute mesure voulue pour garantir la sécurité des installa-

Pouvoirs

45